

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 132

15 May 1974

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Regulation (EEC) No 1201/74 of the Commission of 14 May 1974 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 1
- Regulation (EEC) No 1202/74 of the Commission of 14 May 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 3
- Regulation (EEC) No 1203/74 of the Commission of 14 May 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 5
- Regulation (EEC) No 1204/74 of the Commission of 14 May 1974 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals 7
- Regulation (EEC) No 1205/74 of the Commission of 14 May 1974 fixing the average producer prices for wine 9
- Regulation (EEC) No 1206/74 of the Commission of 14 May 1974 concerning the private storage subsidy for the R I type of table wine 11
- ★ Regulation (EEC) No 1207/74 of the Commission of 13 May 1974 fixing the minimum prices for exports to third countries of corms, bulbs and tubers of begonias, dahlias, gladioli and sinningias 12
- ★ Regulation (EEC) No 1208/74 of the Commission of 14 May 1974 re-establishing the levying of the customs duties on other parts and accessories of articles falling within heading No 87.09, 87.10 or 87.11 of subheading No 87.12 B of the Common Customs Tariff, originating in Yugoslavia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973 apply 17
- ★ Regulation (EEC) No 1209/74 of the Commission of 14 May 1974 re-establishing the levying of the customs duties on cycles (including delivery tricycles), not motorized falling within heading No 87.10 of the Common Customs Tariff, originating in Yugoslavia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973 apply 18

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 1210/74 of the Commission of 14 May 1974 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	19
Regulation (EEC) No 1211/74 of the Commission of 14 May 1974 altering the import levies on products processed from cereals and rice	23
Regulation (EEC) No 1212/74 of the Commission of 14 May 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar	25
★ Decision of the Court of Justice of 9 May 1974 amending Annex II to the Rules of Procedure (time limits on account of distance)	27

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

74/233/ECSC :

★ Commission Decision of 14 March 1974 authorizing the aquisition by Guest Keen & Nettlefolds Ltd of Miles Druce & Co Ltd	28
---	----

Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	34
--	----

Open procedures	36
---------------------------	----

Restricted procedures	38
---------------------------------	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 1201/74 OF THE COMMISSION
of 14 May 1974
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular
Article 14 (7) thereof ;

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1738/73⁽³⁾
and subsequent amending Regulations ;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1738/73
to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be
altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Article 14 (1) of Regulation
No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and
standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 May
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 176, 30. 6. 1973, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 May 1974 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0

REGULATION (EEC) No 1202/74 OF THE COMMISSION**of 14 May 1974****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular Article 13(5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2076/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2076/73 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 May 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat and meslin	7.47
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾⁽⁴⁾
10.02	Rye	31.53 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	7.82
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	3.27 ⁽²⁾⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	10.03
10.07 C	Grain sorghum	13.52
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	29.23
11.01 B	Rye flour	62.86
11.02 A 1 a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A 1 b	Common wheat groats and meal	30.49

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 1203/74 OF THE COMMISSION**of 14 May 1974****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular Article
15(6) thereof;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2077/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 May
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 May 1974 fixing the premium to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0.31	0.31	0.31
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	3.90	3.90	7.80
10.04	Oats	0	1.91	1.91	1.13
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	1.95	1.95	3.12
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Miller	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0.39	0.39	0.78
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0.44	0.44	0.44

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0.055	0.055	0.055	0.055
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.041	0.041	0.041	0.041
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0.694	0.694	1.388	1.388
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.519	0.519	1.037	1.037
11.07 B	Roasted malt	0	0.605	0.605	1.209	1.209

REGULATION (EEC) No 1204/74 OF THE COMMISSION
of 14 May 1974
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular the second sentence of the first subparagraph of Article 16 (4) thereof ;

Whereas, the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No 1150/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable develop-

ments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals is hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 127, 8. 5. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 May 1974 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(u.a. / ton)								
CCT heading No	Description of goods	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9	5th period 10	6th period 11
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 1205/74 OF THE COMMISSION

of 14 May 1974

fixing the average producer prices for wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine as last amended by Regulation (EEC) No 2592/73⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70 provides that an average producer price must be fixed for each type of wine for which a guide price is fixed; whereas this average price must be fixed for each marketing centre for the type of wine in question on the basis of all the facts available;

Whereas the marketing centres for table wines are determined in Commission Regulation (EEC) No 1020/70⁽³⁾ of 29 May 1970 on recording quotations and fixing average prices for table wines, as last amended by Regulation (EEC) No 528/74⁽⁴⁾;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1020/70 provides that the average price must be fixed on the basis of the average of the quotations notified, particular account being taken of the extent to which these quotations are representative, the comments of the Member States, and the alcoholic strength and quality of table wines which have been the subject of transactions;

Whereas arrangements for the notification by the Member States of quotations and information related thereto are specified in Regulation (EEC) No 1020/70; whereas, where this information is not avail-

able for any marketing centre, the average price for the preceding week must be maintained;

Whereas the average price for the type of wine in question must be fixed per degree/hl or per hl as appropriate; whereas, if the Tuesday is a public holiday, the average price must be fixed on the following working day;

Whereas, under Article 4 (b) (5) of Council Regulation (EEC) No 974/71⁽⁵⁾ of 12 May 1971, as last amended by Regulation (EEC) No 3450/73⁽⁶⁾, in the case where, when the Regulations laying down the rules for the common organization of the agricultural markets are applied, the prices on the Italian markets are concerned, the influence of the measures foreseen in paragraph 1 of the same Article is taken into consideration;

Whereas it follows from applying these rules to the information at present available to the Commission that the average price should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The average prices referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 269, 26. 9. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 118, 1. 6. 1970, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 64, 6. 3. 1974, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 353, 22. 12. 1973, p. 25.

ANNEX

Average prices for table wines at the various marketing centres

Type	u.a. per degree/hl	Type	u.a. per degree/hl
R I		A I	
Béziers	1.575	Bordeaux	1.552
Montpellier	1.593	Nantes	No quotation
Narbonne	1.655	Bari	1.311
Nîmes	1.581	Cagliari	No quotation
Perpignan	No quotation	Chieti	1.311
Asti	2.205	Ravenna (Lugo, Faenza)	1.578
Firenze	1.964	Trapani (Alcamo)	1.297
Lecce	No quotation	Treviso	1.859
Pescara	1.395		
Reggio Emilia	1.901		
Treviso	1.936		
Verona (for local wines)	1.866		
			u.a./hl
		A II	
		Rheinfalz (Oberhaardt)	19.75
		Rheinhessen (Hügelland)	21.63
		The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
R II			
Bari	1.861		
Barletta	2.106		
Cagliari	No quotation		
Lecce	No quotation		
Taranto	1.790		
		A III	
		Mosel-Rheingau	No quotation ⁽¹⁾
R III	u.a./hl		
Rheinfalz-Rheinhessen (Hügelland)	18.78	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Quotation not taken into account in accordance with Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1020/70.

REGULATION (EEC) No 1206/74 OF THE COMMISSION
of 14 May 1974
concerning the private storage subsidy for the R I type of table wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine, as last amended by Regulation (EEC) No 2592/73⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 5 (7) thereof;

Whereas Article 5 (3) first subparagraph of that Regulation stipulates that private storage aid shall be granted for a type of wine where, in the course of the marketing year, the average price for this type of wine remains less than the activating price for two consecutive weeks;

Whereas for the R I type of table wine, the average prices observed in certain marketing centres have

remained below the activating price for this type at the last two consecutive fixations of the average price;

Whereas the conditions of Article 5 (3) of the Regulation cited are therefore fulfilled; according to the first subparagraph of paragraph 7, of the said Article, it is incumbent upon the Commission to observe that there is cause to accord a subsidy,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

It is observed that there is cause to accord a subsidy to private storage for the R I type of table wine.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 269, 26. 9. 1973, p. 1.

REGULATION (EEC) No 1207/74 OF THE COMMISSION**of 13 May 1974****fixing the minimum prices for exports to third countries of corms, bulbs and tubers of begonias, dahlias, gladioli and sinningias**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 234/68⁽¹⁾ of 27 February 1968 on the establishment of a common organization of the market in live trees and other plants, bulbs, roots and the like, cut flowers and ornamental foliage, and in particular Article 7 (1) thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1767/68⁽²⁾ of 6 November 1968 on the system of minimum prices for exports to third countries of flowering corms, bulbs and tubers, as last amended by Regulation (EEC) No 468/74⁽³⁾ of 26 February 1974, provides that the minimum export prices for the species in question must be fixed each year and are applicable to products harvested in the year following that in which they were fixed; whereas, for the export year 1 June 1974 to 31 May 1975, these prices should

be varied according to country of destination, marketing conditions and size;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Live Trees and Other Plants, Bulbs, Roots and the Like, Cut Flowers and Ornamental Foliage,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum prices for the export year 1 June 1974 to 31 May 1975 are hereby fixed, for each product, as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 May 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 55, 2. 3. 1968, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 271, 7. 11. 1968, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 56, 27. 2. 1974, p. 15.

ANNEX

TABLE A

1974-75 MINIMUM EXPORT PRICES

(United States and Canada)

(u.s./1 000 pieces)

Product	Size	A (1)	B (1)	C (1)
BEGONIA, large flowering				
— single and full :	6 +	198.00	178.00	158.00
	5/6	161.00	145.00	129.00
	4/6	133.00	120.00	106.00
	4/5	114.00	103.00	91.00
	3/4	55.00	50.00	44.00
— improved :	6 +	218.00	196.00	174.00
Undulata Fimbriata, Camelia Flora, Marmorata, Bouton Rose, Pendula, etc.	5/6	185.00	167.00	148.00
	4/6	144.00	130.00	115.00
	4/5	133.00	120.00	106.00
	3/4	59.00	53.00	47.00
— Crispa Marginata	5 + } 3/5 }	133.00	120.00	106.00
Tuberhybrida Multiflora :				
Le Flamboyant	5 + } 2.5/5 }	133.00	120.00	106.00
— Mme R. Galle, Ami Jean Bart	5 + } 2.5/5 }	148.00	133.00	118.00
— Helene Harms	5 + } 2.5/5 }	164.00	148.00	131.00
— Gents Juweeltje	5 + } 2.5/5 }	179.00	161.00	143.00
Tuberhybrida M., Maxima				
X Bertini compacta	5 + } 3/5 }	137.00	123.00	110.00
X Bertini de graines	5 + } 3/5 }	109.00	98.00	87.00
SINNINGIA (Syn. Gloxinia)				
	6 +	229.00	206.00	183.00
	5/6	187.00	168.00	150.00
	4/6	156.00	140.00	125.00
	4/5	135.00	122.00	108.00

(u.a./1 000 pieces)

Product	Size	A ⁽¹⁾	B ⁽¹⁾	C ⁽¹⁾
Dahlia variabilis, except :	40 g	101.64	91.47	81.31
— dahlia collerette	}	101.64	91.47	81.31
— dahlia pom-pom				
— dahlia dwarf single				
— dahlia dwarf topmix				
Gladioli	14 +	17.71	15.93	14.16
	12 — 14	14.66	13.19	11.72
	10 — 12	10.74	9.66	8.59
	8 — 10	7.69	6.92	6.15
	6 — 8	5.51	4.95	4.40
	4 — 6	3.04	2.73	2.43
	3 — 4	1.45	1.30	1.16
	2 — 3	0.87	0.78	0.69
	'Kralen' litre	1.16	1.04	0.92

⁽¹⁾ Applicable to persons established in the United States or in Canada who, between 1 June 1972 and 31 May 1973, purchased within the Community products subject to the minimum export price system to a value of:

- less than 5 000 u.a. (Column A),
- between 5 000 u.a. to 10 000 u.a. (Column B),
- 10 000 u.a. or more (Column C).

TABLE B

1974-75 MINIMUM EXPORT PRICES

(all third countries other than the United States and Canada)

(u.a./1 000 pieces)

Product	Size	A (1)	B (1)	C (1)
BEGONIA, large flowering				
— single and full :	6 +	152·00	137·00	129·00
	5/6	124·00	112·00	105·00
	4/6	102·00	92·00	87·00
	4/5	88·00	79·00	75·00
	3/4	42·00	38·00	36·00
— improved :	6 +	168·00	151·00	143·00
Undulata Fimbriata, Camelia Flora, Marmorata, Bouton Rose, Pendula, etc.	5/6	142·00	128·00	121·00
	4/6	111·00	100·00	94·00
	4/5	102·00	92·00	87·00
	3/4	45·00	41·00	38·00
— Crispa Marginata	5 + } 3/5 }	102·00	92·00	87·00
Tuberhybrida Multiflora :				
Le Flamboyant	5 + } 2·5/5 }	102·00	92·00	87·00
— Mme R. Galle, Ami Jean Bart	5 + } 2·5/5 }	114·00	103·00	97·00
— Helene Harms	5 + } 2·5/5 }	126·00	113·00	107·00
— Gents Juweeltje	5 + } 2·5/5 }	138·00	124·00	117·00
Tuberhybrida M., Maxima				
X Bertini compacta	5 + } 3/5 }	105·00	95·00	89·00
X Bertini de graines	5 + } 3/5 }	84·00	76·00	71·00
SINNINGIA (Syn. Gloxinia)				
	6 +	176·00	158·00	150·00
	5/6	144·00	130·00	122·00
	4/6	120·00	108·00	102·00
	4/5	104·00	94·00	88·00

(u.a./1 000 pieces)

Product	Size	A ⁽¹⁾	B ⁽¹⁾	C ⁽¹⁾
Dahlia variabilis, except :	40 g	101.64	91.47	86.39
— dahlia collerette	}	101.64	91.47	86.39
— dahlia pom-pom				
— dahlia dwarf single				
— dahlia dwarf topmix				
Gladioli	14 +	17.71	15.93	15.05
	12 — 14	14.66	13.19	12.46
	10 — 12	10.74	9.66	9.12
	8 — 10	7.69	6.92	6.53
	6 — 8	5.51	4.95	4.68
	4 — 6	3.04	2.73	2.58
	3 — 4	1.45	1.30	1.23
	2 — 3	0.87	0.78	0.73
	'Kralen' litre	1.16	1.04	0.98

⁽¹⁾ Applicable to persons established in third countries other than the United States and Canada who, between 1 June 1972 and 31 May 1973, purchased within the Community products subject to the minimum export price system to a value of :

- less than 10 000 u.a. (Column A),
- between 10 000 and 26 000 u.a. (Column B),
- 26 000 u.a. or more (Column C).

REGULATION (EEC) No 1208/74 OF THE COMMISSION

of 14 May 1974

re-establishing the levying of the customs duties on other parts and accessories of articles falling within heading No 87.09, 87.10 or 87.11 of subheading No 87.12 B of the Common Customs Tariff, originating in Yugoslavia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3501/73 ⁽¹⁾ of 18 December 1973 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof;

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides, that the customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will be equal to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1971 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1971 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements;

Whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries or territories listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A to that Regulation; whereas, for those products, this reduced percentage will be 20 %;

Whereas Article 2 (2) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories once the relevant Community maximum amount has been reached;

Whereas, in respect of other parts and accessories of articles falling within heading No 87.09, 87.10 or

87.11 of the Common Customs Tariff, the ceiling, calculated as indicated above, should be 2 186 000 units of account, and therefore the maximum amount 437 200 units of account; whereas on 10 May 1974, the amounts of imports into the Community of other parts and accessories of articles falling within heading No 87.09, 87.10 or 87.11 of the Common Customs Tariff, originating in Yugoslavia, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3501/73, which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Yugoslavia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 18 May 1974, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Yugoslavia:

CCT heading No	Description of goods
87.12	Parts and accessories of articles falling within heading No 87.09, 87.10 or 87.11 : B. Other

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 358, 28. 12. 1973, p. 15.

REGULATION (EEC) No 1209/74 OF THE COMMISSION
of 14 May 1974

re-establishing the levying of the customs duties on cycles (including delivery tricycles), not motorized falling within heading No 87.10 of the Common Customs Tariff, originating in Yugoslavia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3501/73⁽¹⁾ of 18 December 1973 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof;

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides, that the customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will be equal to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1971 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1971 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements;

Whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries or territories listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A to that Regulation; whereas, for those products, this reduced percentage will be 20 %;

Whereas Article 2 (2) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories once the relevant Community maximum amount has been reached;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1974.

Whereas, in respect of cycles (including delivery tricycles), not motorized, the ceiling, calculated as indicated above, should be 767 000 units of account, and therefore the maximum amount 153 400 units of account; whereas on 10 May 1974, the amounts of imports into the Community of cycles (including delivery tricycles), not motorized, originating in Yugoslavia, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3501/73, which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Yugoslavia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 18 May 1974, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Yugoslavia:

CCT heading No	Description of goods
87.10	Cycles (including delivery tricycles), not motorized

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 358, 28. 12. 1973, p. 15.

REGULATION (EEC) No 1210/74 OF THE COMMISSION**of 14 May 1974****amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Acces-
sion of new Member States to the European Economic
Community and the European Atomic Energy
Community, signed at Brussels 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for
cereals and fixing these amounts for certain products,
as amended by Regulation (EEC) No 1967/73 ⁽³⁾, and
in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for rice
and fixing these amounts for certain products, and in
particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice
have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No
1045/74 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1189/74 ⁽⁶⁾;

Whereas the application of the rules referred to in
Regulation (EEC) No 1045/74 requires that the
amounts at present in force should be amended as
shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts
shown in the Annexes to amended Regulation (EEC)
No 1045/74 are amended as shown in the Annex to
this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 May
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 119, 1. 5. 1974, p. 31.

⁽⁶⁾ OJ No L 129, 11. 5. 1974, p. 36.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.02	—	13.80	30.00
10.03	0	0	0
10.05 B	—	2.00	2.00

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge
Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarife N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
07.06 A	0	0	0
11.01 C ⁽¹⁾	0	0	0
11.01 E I ⁽¹⁾	—	0.280	0.280
11.01 E II ⁽¹⁾	—	0.204	0.204
11.02 A II ⁽¹⁾	—	1.932	4.200
11.02 A III ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 A V a) ⁽¹⁾	—	0.280	0.280
11.02 A V a) 2 ⁽¹⁾	—	0.280	0.280
11.02 A V b) ⁽¹⁾	—	0.204	0.204
11.02 B I a) 1 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 B I b) 1 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 B II b) ⁽¹⁾	—	1.835	3.990
11.02 B II c) ⁽¹⁾	—	0.280	0.280
11.02 C II ⁽¹⁾	—	1.932	4.200
11.02 C III ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 C V ⁽¹⁾	—	0.280	0.280
11.02 D II ⁽¹⁾	—	1.408	3.060
11.02 D III ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 D V ⁽¹⁾	—	0.204	0.204
11.02 E I a) 1 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 E I b) ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 E II b) ⁽¹⁾	—	1.932	4.200
11.02 E II c) ⁽¹⁾	—	0.280	0.280
11.02 F II ⁽¹⁾	—	1.408	3.060
11.02 F III ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 F V ⁽¹⁾	—	0.204	0.204
11.02 G II	—	0.050	0.050
11.06 A	0	0	0
11.06 B II	—	0.322	0.322
11.07 A II a)	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0
11.07 B	0	0	0
23.02 A I a)	0,048	0.066	0.064
23.02 A I b) 1	0,048	0.066	0.064
23.02 A I b) 2	0,048	0.066	0.064

	(RE/UC/n.a./100 kg)		
N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
23.02 A II a)	0,048	0.066	0.064
23.02 A II b)	0,048	0.066	0.064
23.07 B I a) 1	—	0.032	0.032
23.07 B I a) 2	—	0.032	0.032
23.07 B I b) 1	—	0.100	0.100
23.07 B I b) 2	—	0.100	0.100
23.07 B I c) 1	—	0.150	0.150
23.07 B I c) 2	—	0.150	0.150

(¹) Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche.
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

(¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

(¹) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe) der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

(¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

(¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspersenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen) berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspersent voor rijst, 2,5 gewichtspersenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspersenten voor gerst, 4 gewichtspersenten voor boekweit, 5 gewichtspersenten voor haver en 2 gewichtspersenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos. 11.01 and 11.02 and those falling within subheading No 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

REGULATION (EEC) No 1211/74 OF THE COMMISSION

of 14 May 1974

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽⁴⁾ annexed to the Treaty⁽⁵⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 12 (4) thereof;

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1041/74⁽⁶⁾; as last amended by Regulation (EEC) No 1200/74⁽⁷⁾;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 0.25 unit

of account per 100 kilogrammes of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1080/68⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1047/73⁽⁹⁾, the levies at present in force must therefore be altered as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 1052/68⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1041/74 are hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

(2) OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

(3) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

(4) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

(5) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

(6) OJ No L 119, 1. 5. 1974, p. 15.

(7) OJ No L 131, 14. 5. 1974, p. 16.

(8) OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 6.

(9) OJ No L 104, 19. 4. 1973, p. 30.

(10) OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

(11) OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 May 1974 altering the import levies on products
processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./100 kg	
	Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.01 E I ⁽¹⁾	1.143	0.643
11.01 E II ⁽¹⁾	0.614	0.364
11.02 A V a) 1 ⁽¹⁾	0.500	0
11.02 A V a) 2 ⁽¹⁾	1.143	0.643
11.02 A V b) ⁽¹⁾	0.614	0.364
11.02 B II c) ⁽¹⁾	0.821	0.571
11.02 C V ⁽¹⁾	0.821	0.571
11.02 D V ⁽¹⁾	0.614	0.364
11.02 E II c) ⁽¹⁾	1.143	0.643
11.02 F V ⁽¹⁾	1.143	0.643
11.02 G II	0.768	0.268
11.06 B I	1.700	0
11.06 B II	2.275	0.395
11.08 A I	1.700	0
11.08 A IV	1.700	0
11.08 A V	1.700	0
17.02 B II a) ⁽²⁾	8.000	0
17.02 B II b) ⁽²⁾	5.500	0
17.05 B I	8.000	0
17.05 B II	5.500	0
23.02 A I a)	0.122	0.122
23.02 A I b) 1	0.195	0.195
23.02 A I b) 2	0.390	0.390
23.02 A II a)	0.097	0.097
23.02 A II b)	0.390	0.390
23.03 A I	15.000	0

⁽¹⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽²⁾ Pursuant to Regulation No 189/66/EEC the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading No 17.02 B II.

REGULATION (EEC) No 1212/74 OF THE COMMISSION**of 14 May 1974****altering the special export levy on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be
applied in cases of considerable price rises on the
world sugar market, and in particular Article 1 (2)
thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and
raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No
176/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1190/74⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 176/74 to the information at present avail-
able to the Commission that the special export levy at
present in force should be altered as shown in the
Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the
second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation
No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended
Regulation (EEC) No 176/74 is altered as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 May
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 20, 24. 1. 1974, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 129, 11. 5. 1974, p. 40.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 May 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description of goods	(n.a./100 kg)
		Amount of the special export levy
17 01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	27.00
	II. Raw sugar	26.00 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	27.00
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	26.00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

DECISION OF THE COURT OF JUSTICE
of 9 May 1974
amending Annex II to the Rules of Procedure
(time limits on account of distance)

THE COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to Annex II to the Rules of Procedure, laying down time limits on account of distance, adopted at Luxembourg on 3 March 1959 ⁽¹⁾;

Whereas by reason of the Accession to the European Communities of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, it is necessary to lay down time limits on account of distance for parties habitually resident in the new Member States;

Whereas Annex II to the Rules of Procedure must therefore be amended accordingly,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Article 1 of Annex II shall be replaced by the following:

'In order to take account of distance, procedural time limits for all parties save those habitually resident in the Grand Duchy of Luxembourg shall be extended as follows:

- for the Kingdom of Belgium: two days,
- for the Federal Republic of Germany, the European territory of the French Republic and the European territory of the Kingdom of the Netherlands: six days,
- for the European territory of the Kingdom of Denmark, for Ireland, for the Italian Republic and for the United Kingdom: ten days,
- for other European countries and territories: two weeks,
- for other countries, departments and territories: one month.'

Article 2

This Decision shall be published in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall enter into force on the date of its publication.

Done at Luxembourg, 9 May 1974.

⁽¹⁾ OJ 1960, p. 46.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 14 March 1974

authorizing the acquisition by Guest Keen & Nettlefolds Ltd of Miles Druce & Co Ltd

(Only the English text is authentic)

(74/233/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Article 66 thereof ;

Having regard to High Authority Decision No 24/54 ⁽¹⁾ of 6 May 1954 laying down in implementation of Article 66 (1) of the Treaty a Regulation on what constitutes control of an undertaking ;

Having regard to the application submitted to the Commission on 19 June 1973 by Guest Keen & Nettlefolds Ltd of Smethwick, Warley, Worcestershire, for authorization to acquire the entire share capital of Miles Druce & Co Ltd of High Wycombe, Buckinghamshire ;

Having obtained the comments of the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland ;

I

Whereas Guest Keen & Nettlefolds Ltd of Smethwick, Warley, Worcestershire (GKN), is a holding company with an issued capital of £ 103 990 000 ;

as holding company it heads a group of more than 200 undertakings covering a wide variety of activities, the main ones being, in the following order : mechanical engineering, the processing of steel and other materials (automotive components, industrial equipment, building and construction, industrial fasteners) the production of rolled steel products and the distribution of finished rolled steel products and fasteners ;

Whereas GKN owns directly or indirectly the entire capital of the steel producing undertakings GKN Rolled & Bright Steel Ltd and GKN (South Wales) Ltd and also the Brymbo Steelworks, acquisition of which was recently authorized ⁽²⁾, together with the steel stockholding company GKN Steelstock Ltd of Wednesbury ; these undertakings come within Article 80 ;

Whereas GKN is thus in a position to exercise control within the meaning of Decision No 24/54 over these undertakings, and accordingly they, with GKN itself and the other undertakings controlled by it are concentrated within the meaning of Article 66 (1) ;

Whereas in 1972 the consolidated turnover of the GKN group was £ 623.2 million, and this makes the

⁽¹⁾ Official Journal of the European Coal and Steel Community, 11. 5. 1954, p. 345.

⁽²⁾ Commission Decision of 9 January 1974.

group the 14th largest undertaking operating in the United Kingdom; on 31 December the group employed 109 110 persons;

Whereas Miles Druce & Co. Ltd of High Wycombe, Buckinghamshire (MD), is a holding company with an issued capital of £ 3 344 000;

Whereas MD owns the entire capital of the following steel distributing undertakings:

- Miles Druce Metals Ltd, Smethwick,
- Miles Druce Sheet Processing Ltd, Kidderminster,
- Miles Druce Mulberry Co, Ltd, Kidderminster;

Whereas MD heads a group which, in addition to its principal activity of steel stockholder, has an Engineering Services Division and a Safety and Security Systems Division;

Whereas MD is thus in a position to exercise control over these undertakings; and accordingly they, with MD itself and the undertakings controlled by MD (the MD Group), are concentrated within the meaning of Article 66 (1);

Whereas in 1972 the trading turnover of the MD group was £ 45 379 000, which makes the group the 301st largest undertaking in the United Kingdom; and during that year it employed an average of 2 753 persons;

Whereas through purchases on the Stock Exchange in late May and early June 1973, GKN, without first requesting authorization from the Commission, increased its holding in Miles Druce from 7.1 % to 39.9 %;

Whereas, nevertheless, of the shares purchased by GKN on the Stock Exchange those registered in its name amount only to 29.9 % of the shares of MD; the remaining 10 % have been registered with bank nominees in whose favour GKN has executed irrevocable Powers of Attorney to exercise in their sole discretion the voting rights attaching to the shares until such time as the Commission gives its ruling;

Whereas GKN has given an undertaking that until the Commission has given its ruling it will not take any steps to call a meeting of shareholders of MD to

alter the composition of the MD Board or for any other purpose';

Whereas at present, therefore, shares representing 29.9 % of MDs' capital are registered in the name of GKN while 44 % are held by banks and other institutions; this figure becomes 54 % of the 10 % registered by GKN with bank nominees are included; the remaining 16 % are held by the public at large;

Whereas, given this distribution of MD's capital, GKN's voting rights at present are minority rights;

Whereas, however, in view of the representation of shareholders usually present at General Meetings of MD (less than 14 %), it would seem unlikely that the total numbers of shareholders present at an Extraordinary General Meeting of MD would represent more than 60 % of the capital; hence it must be presumed that the voting rights attaching to its 29.9 % shareholding in MD give GKN the power to control MD within the meaning of Decision No 24/54 and that a concentration between GKN and MD has occurred in contravention of Article 66 (1);

Whereas, however, in acquiring 39.9 % of the shares of MD, GKN did not intend to contravene Article 66; it believed, being as yet little acquainted with the provisions of the Treaty and of Decision No 24/54, that the acquisition of 39.9 % of the shares of MD would not produce a concentration within the meaning of Article 66; immediately after the acquisition it applied to the Commission for authorization indicating in the application that it was considering the question of transferring these shares 'in trust to bankers'; it then divested itself of 10 % of the shares of MD; it has undertaken not to make use of the power of control deriving from the voting rights attaching to the 29.9 % of the shares of MD; in this respect there is therefore no case for finding against GKN; and in these circumstances the Commission will not impose upon GKN the payment of the fine provided for in the first subparagraph of Article 66 (5);

II

Whereas the tonnages of Treaty iron and steel products sold in 1972 by the undertakings concerned are shown in the following table:

Deliveries of Treaty iron and steel products

(in 1 000 metric tons)

Undertaking Products	Deliveries					Production	
	GKN	MD	GKN + MD	United Kingdom	3 as % of 4	Community	3 as % of 6
	1	2	3	4	5	6	7
Rails, joists, heavy sections	142.8	96.3	239.1	2 449	9.8	12 041	2.0
Bars and sections of less than 80 mm	377.9	52.2	430.1	2 850	15.1	20 696	2.1
Wire rod	292.7	—	292.7	1 829	16.0	10 869	2.7
Tube strip	41.1	—	41.1	1 517	2.7	8 013	0.5
Hot-rolled sheet under 3 mm	23.9	26.5	50.4	878	5.7	4 094	1.2
Plates and sheets of 3 mm and over	96.1	104.8	200.9	3 090	6.5	17 403	1.2
Tinplate, blackplate, other coated sheets	29.5	15.3	44.8	1 975	2.3	8 353	0.5
Cold-rolled sheets under 3 mm	71.7	75.2	146.9	2 690	5.5	17 312	0.8
Electrical sleet	3.7	33.8	37.5	229	16.4	1 035	3.6
Total deliveries	1 079.4 ⁽¹⁾	404.1	1 483.5	17 507	8.5	99 816	1.5
— of which outside deliveries :							
(a) direct	428	—	428	14 000	3.05		
(b) from stock	321	404.1	725.1	3 500 ⁽²⁾	20.7		
(c) total of (a) + (b)	749	404.1	1 153.1	17 500	6.6		

⁽¹⁾ Including intra-group deliveries of 330 400 metric tons.⁽²⁾ Estimate to the nearest 100 000 metric tons, from statistics also covering EEC products.

Whereas British users obtained 80 % of their supplies, or 14 million metric tons, by direct deliveries from producers, and 3.5 million tons, or 20 % from stockholders ;

Whereas GKN and MD are engaged in the same activities as stockholders of iron and steel products in a market where demand is largely from small- and medium-sized users whose requirements are not such as to allow them to purchase direct from producers or whose supplies require further processing between production and actual supply ;

Whereas the role played by steel stockholders in the United Kingdom in the further processing of products is highly developed and is growing more extensive ;

Whereas stockholders sell some of their products specially processed at the request of their customers ; purchasers from stockholders include both large users requiring considerable tonnages to be prepared by stockholders and small users ; above

a certain level, large users can be supplied direct from producers who are then in competition with stockholders ; in these circumstances there are considerable tonnages in the market for steel products which, depending on the situation or the choice of the user, are supplied either by stockholders or direct by producers ; this situation shows the uncertainty of the line dividing the general steel market from the steel stockholding market and does not justify the existence within the steel stockholder's market of sub-markets depending on the quantities purchased by users from steel stockholders ; the steel stockholder market should therefore be considered as a whole within the more general market for steel products ;

Whereas the stockholder market can be considered to be the relevant market ;

Whereas one of the features of the market is its regional nature ; whereas suppliers meet demand on a regional basis, delivering goods to users who find that it is advantageous to deal with a local supplier and to have direct contact with the stockist ;

whereas nevertheless several undertakings, working from a small number of depots, cover the whole of the United Kingdom ;

Whereas between them the depots of GKN and MD extend to the whole territory of the United

Kingdom ; whereas this territory, which is itself a major part of the Common Market for steel, should be considered as the relevant geographical market ;

Whereas in 1972 GKN as re-roller produced the following tonnages of finished rolled products :

(in 1 000 metric tons)

Products \ Undertakings	Production				
	GKN	United Kingdom	1 as % of 2	EEC	1 as % of 4
	1	2	3	4	5
Heavy sections and joists	99.5	2 449	4.1	12 041	0.8
Bars and sections of less than 80 mm	371.7	2 850	13.0	20 696	1.8
Wire rod	300.7	1 829	16.4	10 869	2.8
Hot rolled strip	40.8	1 517	2.7	8 013	0.5

Whereas of the undertakings concerned, only GKN is a steel producer ; and as such it makes direct sales to users ; whereas MD is active on the steel market only as a stockholder, and only in this capacity meets competition from GKN in the market for steel products ; whereas the proposed operation would not affect GKN's position as producer and direct seller ;

Whereas MD's share in the UK stockholders' market for ECSC products in 1972 was about 10.5 % while that of GKN was about 9.5 %, giving a total of approximately 20 % ;

Whereas in assessing the situation in the market of the undertakings concerned following the proposed transaction, account should be taken of all special features of the relevant market and of the characteristics of the undertakings concerned ; whereas these special features can be summed up as follows for 1973 :

(a) the structure of the steel industry in the United Kingdom is such that one undertaking, the British Steel Corporation (BSC), accounts for 89 % of British production of ordinary steels and 65 % of production of special steels (91 % of flat products). At present BSC accounts for the same percentages of supplies to dealers. BSC holds a dominant position *vis-à-vis* these dealers.

(b) in addition to the 230 000 metric tons which it uses as a stockholder, GKN purchases some 1 700 000 metric tons from BSC for its own use

in its industrial activities as a manufacturer of numerous steel products and as a re-roller. Taken together these two tonnages make it far and away BSC's largest customer. Its total purchases represent — % of BSC's turnover in the United Kingdom.

(c) of the stockholders competing with GKN and MD some 10 are undertakings whose total shares of the UK market are lower than those of MD and GKN (7 % or less) but which are part of groups of considerable financial strength and which, in the areas where they are most firmly established, hold market shares comparable with, or in some cases larger than, those of GKN and MD. This is the position, as regards ordinary steels, with undertakings such as C. Walker, Glynwed, Tube Investments, Lye Trading, Cohen 600 Group, H. E. Perry and Ductile. In the United Kingdom special steels market five or six undertakings hold shares of the market greater than those of GKN or MD and of these at least two hold shares greater than those of GKN and MD together.

It is estimated that the 10 largest stockholders after GKN and MD control approximately 40 % of the United Kingdom market.

The other stockholders competing with GKN and MD, of which there are about 300 in the United Kingdom, are medium and small regional or local undertakings.

(d) GKN is an integrated undertaking whose industrial, commercial and financial power is illustrated by its turnover of £ 623.2 million, making

it the 14th largest undertaking operating in the United Kingdom, as well as by the fact that in many areas of production (fasteners, steel forgings and castings, engineering etc.) it occupies a very strong position in the United Kingdom and even, for certain products, in the Common Market as whole ;

Whereas a concentration between GKN and MD would leave within the stockholders' market the following : the new group, which would control 20 % of the market ; BSC, the dominant producer and direct supplier of 70 % of the products used in the United Kingdom, and itself a stockholder ; some 10 dealers who, while not individually holding a large share of the national market, enjoy considerable local power and account for some 40 % of the United Kingdom stockholders' market ; some 300 medium and, more frequently, small undertakings, of which many are well established locally ; and the merchants representing continental producers ;

Whereas 80 % of the market would not be controlled by GKN/MD ; and in areas of high consumption in the United Kingdom, GKN/MD's share of the market is not substantially above 20 % ; and this uncontrolled 80 % constitutes an adequate counterweight to GKN/MD on the stockholders' market and is sufficient to prevent the GKN/MD group from hindering effective competition ;

Whereas GKN is a major customer of BSC and will remain so, despite its recent acquisition of the Brymbo steelworks, which reduces its share of total BSC sales from — to — % following the proposed transaction, GKN/MD would be purchasing on aggregate some two million tons or 13 % of BSC's total sales in crude steel equivalent ; this percentage is evidence of the extent of the mutual dependence of GKN and BSC ; medium term forecasts of supply and demand in the United Kingdom steel market suggest that, in view of ESC's dominant position and of the large number of stockholders, the relative strength of BSC and GKN/MD, whether as suppliers of semi-finished products or of finished products to stockholders, would not place GKN/MD in a privileged position ; in the longer term, in the context of the growing extent to which the United Kingdom will be integrated into the Common Market and the rise in the volume of trade in steel products which will flow from this GKN's independence of the BSC will be strengthened at the same time as competition becomes more intense in the United Kingdom steel market ;

Whereas the relative strength of BSC and GKN/MD and the application of the rules contained in Article 60 would prevent GKN/MD from obtaining unduly favourable terms from BSC as regards prices ; as regards quantities, BSC, the dominant undertaking, cannot use its position for purposes contrary to the Treaty (see Article 66 (7)) ; it is in particular strictly forbidden to discriminate between its customers, which means notably that in periods of strong demand it may not treat one customer more favourably than another ; as producers, GKN and BSC compete in the market for certain finished rolled products ; GKN's position as producer would not be altered by the proposed transaction ; within the Common Market as a whole there are other distributors whose ex-stock sales substantially exceed the GKN/MD figure of 700 000 tons and where activity extends to the United Kingdom ; the proposed transaction would not give the undertakings concerned the power to determine prices, to control or restrict production or distribution or to hinder effective competition in a substantial part of the market in finished rolled products ;

Whereas the position of GKN as a buyer of steel is a natural consequence of its high degree of vertical integration and of its triple role as re-roller, consumer and stockist of steel ; the proposed transaction, although it would double GKN's share of the stockholders' market, would not modify the degree and the extent of the vertical integration of the GKN Group ; GKN is a medium-sized steel producer which processes in its own works the greater part of its production ; the MD distribution network, to the extent that GKN would use it to sell a small part of its own production, would give GKN an additional outlet of only minor importance ; thus the proposed transaction would not give GKN a substantial advantage in access to supplies or markets ;

Whereas the proposed transaction would accordingly not enable GKN/MD to establish an artificially privileged position and would only have a limited effect in increasing the role played by GKN on the stockholders' market ;

Whereas GKN is primarily a manufacturer and supplier of automotive components, industrial equipment, fasteners and construction materials ; as a result of its operations in these sectors it constitutes a group of considerable economic and financial importance ; the proposed transaction will have relatively little effect in these areas ; it will not alter

GKN's position as a purchaser of products for re-rolling and further processing, while in the field of steel stockholding it will not give GKN/MD the powers referred to in the first subparagraph of Article 66 (2) ; steel stockholding accounts only for some 3.5 % of GKN's turnover, a figure which will be increased to some 7 % by the takeover of MD ; in terms of economic and financial power, acquisition of control over MD will make no notable change to GKN's position ;

Whereas, in the circumstances, the acquisition by GKN of control over MD will not put GKN/MD in a position to evade the rules of competition in the Treaty ;

Whereas, having regard to all the circumstances of the proposed GKN/MD transaction, the Commission finds that this transaction satisfies the conditions for authorization set out in Article 66 (2) and may accordingly be authorized ;

Whereas MD, which is directly affected by the concentration has, through its Board of Directors, indicated its opposition to the transaction proposed by GKN and stated its intention of bringing proceedings to have any Decision authorizing the transaction declared void ; whereas MD might find itself deprived of its right of action in this matter if this Decision were to take effect immediately upon its notification to GKN ; whereas it is therefore necessary to provide that the Decision is not to take

effect until three weeks after it has been notified ; during that period GKN may neither exercise any control over MD nor acquire further shares in MD,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The acquisition by Guest Keen & Nettlefolds Ltd of Smethwick, Warley, Worcestershire, of Miles Druce & Co Ltd, of High Wycombe, Buckinghamshire, is hereby authorized.

Article 2

This Decision is addressed to Guest Keen & Nettlefolds Ltd of Smethwick, Warley, Worcestershire, and to Miles Druce & Co Ltd of High Wycombe, Buckinghamshire.

Article 3

This Decision shall take effect three weeks after its notification to the parties concerned.

Done at Strasbourg, 14 March 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
b) The final date for making such request (Article 16f):
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
b) The address to which they must be sent (Article 16g):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):
 - b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
 - c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
 - d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
 - b) The address to which they must be sent (Article 17b):
 - c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Landeshauptstadt Hannover (Tiefbauamt), D 3 Hannover, Friedrichswall 4.
 2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
 3. a) Hannover, Raschplatz.
b) Carcass work for the waiting room of the main bus station requiring approximately :
— 7 000 m³ concrete ;
— 700 metric tons reinforcing steel ;
— 1 000 m² enclosure of excavations ;
— 63 000 m³ soil excavation and cartage.
c)
d)
 4. Contract period : 1 August 1974 to 30 June 1975.
 5. a) Bauverwaltung der Landeshauptstadt Hannover, Friedrichswall 4, Zimmer 2.
b) 28 May 1974.
c) Two copies of the specifications will be provided and one of the plans. These documents may be collected from 20 May 1974 for a fee of DM 130 from the cash office of the Bauverwaltung, Friedrichswall 4, Room 22 between 9 a.m. and 1 p.m. Monday to Friday inclusive. Applications in writing should be accompanied by a crossed cheque quoting code number 66/14/74.
 6. a) 18 June 1974.
b) As under item 5 a).
c) German.
 7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 10.30 a.m. on 19 June 1974 ; address as under item 5 a).
 8. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
 9. The general conditions of payment will be as laid down by the City of Hanover (1973 edition).
 - 10.
 11. Minimum economic and technical standards required in accordance with VOB/A.
 12. 17 July 1974.
 13. The contract will be awarded on the basis of § 25 VOB/A.
 14. Other information : Tel. (0511) 168-2978, 5735 and 5736.
 15. 6 May 1974.
-

Open procedure

1. Stadtverwaltung Trier, D-5500 Trier, Augustinerhof.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A), 1973.
3. a) District of 'Föhren', southern airfield area, northeast of the L 48.
b) Civil engineering work, second stage.
 - (1) Aprons and parking spaces for aircraft and vehicles, approx. 30 000 m².
 - (2) Parking places, approx. 15 000 m².
 - (3) Central access roads, approx. 9 300 m².
 - (4) Refuelling aprons, approx. 2 400 m².
 - (5) Footpaths, approx. 800 m².
 - (6) Recreation ground — sports field, 90 × 70 m.
 - (7) Foul and surface water drainage.
 - (8) Turfing, approx. 18 hectares.Extent of work :
 - 51 000 m³ earth moving ;
 - 57 000 m² ground stabilisation ;
 - 3 300 m drainage pipes ;
 - 43 500 m³ frost-protection material ;
 - 57 500 m² bituminous base course ;
 - 10 000 m² concrete surfacing ;
 - 47 500 m² bitumen concrete surfacing ;
 - 550 m drainage channels ;
 - 2 900 m concrete piping ;
 - 700 (2 300) m foul water lines including shafts, petrol separator and retaining basin.c) *Unum quid* contract.
d)
4. Beginning of work : probably 1 July 1974. Contract period : six months.
5. a) Stadtverwaltung Trier, Bauverwaltungsamt, D-5500 Trier, Augustinerhof, Verwaltungsgebäude I, Zimmer 204.
b) 9 a.m. on 11 June 1974.
c) DM 100 per set of two copies, payable to account No 900001 held with the Stadtparkasse Trier.
6. a) 9 a.m. on 11 June 1974.
b) As under item 5 a).
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) As under item 6 a) and b).
8. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B) (1973), and the additional regulations laid down by the city of Trier.
- 10.
11. The tenderer must provide :
 - a statement of his turnover in the past three years ;
 - a statement of the average manpower in the past three years, divided into categories of skills and trades ;
 - a statement of the technical equipment available for completion of the work put out to tender ;
 - evidence of inscription in the trade register at his registered offices or place of residence.
12. 12 weeks after the opening of tenders.
13. In accordance with § 25 VOB/A (1973 edition), the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects have been taken into account.
14. The plans may be inspected at the Tiefbauamt of the City of Trier, D-5500 Trier, Augustinerhof, Abtl. Straßenneubau, which will also supply pertinent information.
15. 6 May 1974.

Restricted procedure

1. Aylesbury Vale District Council, Municipal Offices, The Mall, Aylesbury, Buckinghamshire HP20 2SR, England.
 2. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
 3. a) Walton Court Farm, Aylesbury, Buckinghamshire.
b) The erection of 194 dwellings.
The project comprises 10 bungalows; 4 two-storey flat units; 137 two-story houses; and 13 three-storey blocks, each comprising one flat and two maisonettes, complete with drainage, external stores, paths, roads, sewers, pavings and grassed areas. The dwellings are of traditional construction of brick walls, timber framed roof with concrete tile coverings and timber suspended floors.
The estimated cost is approximately £ 1 650 000.
c)
d)
 4. 24 months.
 - 5.
 6. a) 5 June 1974.
b) The Director of Administration and Solicitor, Aylesbury Vale District Council, Municipal Offices, The Mall, Aylesbury, Buckinghamshire HP20 2SR, England.
c) English.
 7. 21 June 1974.
 8. For tenderers outside the UK references will be required in accordance with the Council Directive of 26 July 1971 Article 25 (a), (b) and (c), and Article 26 (a), (b) and (c).
 - 9.
 - 10.
 11. 2 May 1974.
-

Restricted procedure

1. Direction départementale de l'équipement, 4, Avenue de la Gare, F-48005 Mende.

2. Restricted invitation to tender with advance publicity, based on price tenders.

3. a) Municipalities of Banassac and La Tieule (Lozère).

b) Work to be carried out on route nationale No 9 between kilometre posts 66-000 and 76-600 :

- earthworks ;
- water and drainage structures ;
- carriageway construction.

The specifications are as follows :

- new section : 6 818 km ;
- earthworks consisting of :
 - 440 000 m³ excavated materials,
 - 350 000 m³ fill ;
- carriageways consisting of :
 - 34 000 metric tons asphaltic sand-gravel mix,
 - 8 000 metric tons asphalt concrete.

(The earthworks and carriageways represent approximately 80 % of the total value of the contract).

The work is divided into two lots :

- one fixed lot representing approximately 61 % of the total work ;
- one conditional lot representing approximately 39 % of the total work.

Contractors must tender for both lots.

Alternatives are acceptable only in the case of structures involving prefabricated parts which can be cast on site.

The specifications for these cannot be changed :

- the carriageways (alternatives to the proposed asphaltic sand-gravel mix for the base course may

be suggested as long as these conform to the SETRA structures catalogue and are in a class which is equivalent to that accepted by the authorities concerned) ;

- the retaining walls.

c)

d)

4. To be determined by the contractor.

5. One of the contractors must be designated authorized agent for the consortium in dealings with the awarding authority.

6. a) 6 p.m. on 28 May 1974.

b) See item 1.

c) French.

7. 28 June 1974.

8. Forms MPE No 8 (information sheets to be supplied by tenderers) and MPE No 13 (declaration to be signed by tenderers for state contracts) are to be submitted with the application.

9. — Prices.

— Construction period.

— Alternatives.

10.

11. 3 May 1974.

Restricted procedure

1. London Borough of Southwark, Town Hall, Peckham Road, London SE5 8UB, England.
2. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
3. a) Three separate sites known as the Layard Road, Linden Grove, and Lugard Road 'Small sites', totalling approximately 0.84 hectares and located in the Bermondsey (SE 16) and Peckham (SE 15) areas of London.
b) The construction of a total of 83 dwellings, in blocks of up to three storeys, and 32 garages.
c)
d)
4. Two years from the date agreed for possession of the sites.
5. Standard form of building contract, local authorities edition (with quantities), 1963 edition (latest revision), issued by the Joint Contracts Tribunal.
6. a) 23 May 1974.
b) Borough Architect, London Borough of Southwark, 30-32 Peckham Road, London SE5 8QP, England.
c) English.
7. 5 July 1974.
8. Article 25 (a), and Article 26 (b), (d) and (e) of Directive No 71/305/EEC.
9. Price and period for completion, but the council does not undertake to accept the most favourable or any tender.
10. A performance bond with a clearing bank or major insurance company based in the United Kingdom (or, alternatively, a cash deposit) of 10 % of the contract sum will be required from the successful tenderer.
11. 2 May 1974.

Restricted procedure

1. London Borough of Southwark, Town Hall, Peckham Road, London SE5 8UB, England.
 2. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
 3. a) Known as the Southwark Park Road development area, comprising 0.56 hectares and located in the Bermondsey (SE 16) area of London.
b) The construction of 58 dwellings, in blocks of three storeys, and 25 garages.
c)
d)
 4. Two years from the date agreed for possession of the site.
 5. Standard form of building contract, local authorities edition (with quantities), 1963 edition (latest revision), issued by the Joint Contracts Tribunal.
 6. a) 23 May 1974.
b) Borough Architect, London Borough of Southwark, 30-32 Peckham Road, London SE5 8QP, England.
c) English.
 7. 1 July 1974.
 8. Article 25 (a), and Article 26 (b), (d) and (e) of Directive No 71/305/EEC.
 9. Price and period for completion, but the council does not undertake to accept the most favourable or any tender.
 10. A performance bond with a clearing bank or major insurance company based in the United Kingdom (or, alternatively, a cash deposit) of 10 % of the contract sum will be required from the successful tenderer.
 11. 2 May 1974.
-

Restricted procedure

1. Greater London Council, The County Hall, London SE1 7PB, England.
 2. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
 3. a) Length of river Quaggy/Kyd Brook through Sundridge Park golf course between :
 - national grid reference 41040/71230, and
 - national grid reference 42310/70320.
 b) Ravensbourne flood prevention works contract 9A : reconstruction and improvement of existing channel and culvert with pre-cast and *in situ* concrete construction and ancillary works over a distance of approximately 1 715 m.
 Width of new channel and culvert bases approximately 3 m.
 Estimated cost range £ 600 000 to £ 650 000.
 - c)
 - d)
 4. 24 calendar months from the date of the engineer's order to commence work expected to be given in September 1974.
 5. Firms in any group of contractors in temporary association will be required to be jointly and severally responsible for any contract awarded.
 6. a) 10 June 1974.
 - b) Lewis and Duvivier, 4 Dean's Yard, Westminster, London SW1P 3NP, England.
 - c) English.
 7. 15 July 1974.
 8. — Name and address from the contractor's bankers from whom the council's bankers may enquire as to the contractor's financial standing.
 - Balance sheets for the past three years.
 - Overall turnover and turnover of civil engineering construction work for each of the past three years.
 - The contractor's educational and professional qualifications and/or those of the firm's managerial staff and, in particular, those of person(s) responsible.
 - A list of the works carried out over the past five years, accompanied by certificates of satisfactory execution for the most important works similar in character to the contract work advertised. These certificates shall indicate the value, date and site of the works and shall specify whether they were carried out according to the rules of trade and properly executed. Where necessary, the competent authority shall submit these certificates to the authority awarding the contracts direct.
 - A statement of the tools, plant and technical equipment available to the contractor for carrying out the work.
 - A statement of the firm's average manpower and the number of managerial staff for the past three years.
 - A statement of the technicians, or technical divisions which the contractor can call upon for carrying out the work, whether or not they belong to the firm.
- Second, third, fourth, fifth and seventh indents not required from Belgian and Italian firms who supply a certificate that they are on the official list of contractors in their country.
9. Lowest acceptable offer in competition.
 10. — The contract will be a variation of price contract, i.e. it will allow for the rise, or fall, in the cost of materials, as from a base index figure 42 days prior to the date for return of tenders (Her Majesty's Stationery Office — Monthly Bulletin of Construction Indices will be used). Payments to the contractor will be adjusted on the basis of a formula which will be part of the contract document.
 - Four weeks (approximately) will be allowed for tendering.
 - The work will be under the direction of Messrs Lewis and Duvivier, consulting engineers and supervised on site by a resident engineer. Directions on site may be given by any of the resident engineer's staff including the clerk of works.
 - Determination of the final account will be by Messrs Lewis and Duvivier.
 - Two copies of the tender document, conditions of contract, specification of works and bills of quantities and one set of tender drawings will be supplied to each firm selected to tender.
 - The tender and bills of quantities must be completed in sterling and payment will be made only in sterling.
 11. 3 May 1974.

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. Universitätsbauamt Hohenheim, D 7000 Stuttgart — 70 (Hohenheim), Garbenstraße 9.
 2. Beschränkte Ausschreibung.
 3. a) Stuttgart — Hohenheim, Garbenstraße 30 (Bundesrepublik Deutschland).
b) Neubau von Institutsgebäuden für angewandte Biologie, 2. Bauabschnitt. Bauvolumen 61 000 cbm umbaute Raum. Ausgeschrieben werden die Lüftungsanlagen.
c) Es ist keine Aufteilung nach Losen möglich.
d)
 4. Beginn der Arbeiten : Montag, 4. November 1974.
 - 5.
 6. a) 27. Mai 1974.
 - b) Universitätsbauamt Hohenheim.
c) Deutsch.
 7. Spätestens bis Montag, den 17. Juni 1974.
 8. Dem Antrag auf Teilnahme sind nachzuweisen : Die in den letzten 3 Geschäftsjahren ausgeführten vergleichbaren Lüftungsanlagen mit Angabe des Auftraggebers, der Ausführungsarten und der Ausführungszeit.
 9. Der Zuschlag wird nach § 25 VOB/A auf das Angebot erteilt, das unter Berücksichtigung aller technischen und wirtschaftlichen Gesichtspunkte als das annehmbarste erscheint.
 10. Baupläne können vom 27. Mai 1974 bis 17. Juni 1974 beim Universitätsbauamt Hohenheim eingesehen werden.
 11. 10. Mai 1974.
-

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).